

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

**Б.1.1**

### **«Филология в системе современного гуманитарного знания»**

**Цели** освоения дисциплины – получение базовых знаний, представлений и умений, связанных с современной методологией и методическими принципами и подходами к филологическим исследованиям (в том числе в избранных конкретных областях филологии); изучение ключевых понятий и терминов, касающихся роли и места содружества филологических дисциплин в системе современного гуманитарного знания.

**Содержание:** История филологии. Междисциплинарные связи филологии. Методы филологии. Предмет и основные понятия герменевтики. Методология гуманитарных наук в трудах М.М. Бахтина. Методология структурного анализа в литературоведении и лингвистике. Компаративные методы. Когнитивный подход. Категория концепта. Дискурс-анализ. Психологические методы. Нарративный анализ. Проблема интертекста.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов (общ.)/32 часа (ауд.).

**Форма промежуточного контроля:** экзамен в 1 семестре.

**Аннотация к рабочей программе дисциплины**  
**Информационные технологии в филологии**

**Б.1.2**

Является обязательной дисциплиной базовой части направления «Филология».

**Целью** освоения дисциплины является формирование теоретических знаний о современных компьютерных технологиях и практических навыков использования информационных ресурсов и технологий в профессиональной деятельности.

**Содержание курса:**

Введение. Лингвистика и современные компьютерные технологии.

Операционные системы. OS Windows. Обработка текста. Текстовый редактор Microsoft Word. Электронные таблицы. Microsoft Excel. Базы данных. Microsoft Access.

Интернет. Поиск в интернете. Лингвистические ресурсы Интернета. Облачные технологии. Основы создания сайтов в редакторе Dreamviewer. Специализированные компьютерные технологии.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 2 зачетных единицы 72 (общ.) / 26 ауд.

**Форма промежуточного контроля:** в 1 семестре – зачет

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **Б.1.3 «Технологии проектной деятельности в сфере создания и перевода текста»**

**Цель** освоения дисциплины — получение навыков проектной деятельности в сфере создания и перевода текста.

#### **Содержание дисциплины:**

Понятие проекта в современном менеджменте. Типы мышления и проектная деятельность. Форсайт и технологии сценарирования в проектной деятельности. Краудсорсинг и краудфандинг как инструменты реализации проектов. Этапы, участники, стратегии управления проектами. Специфика переводческих проектов. Типы переводческих проектов. Проектная деятельность и теоретико-практические аспекты переводческой деятельности. Участники переводческих проектов. Переводческие риски. Стратегии управления переводческими проектами. Стейкхолдерский подход в управлении переводческими проектами. Тайм-менеджмент переводческих проектов. Управление коммуникациями в переводческих проектах. Управление рисками в переводческих проектах.

**Общая трудоемкость дисциплины** составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** экзамен в 3 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### Б.1.4

### «Теория текста»

**Цели** освоения дисциплины - формирование представления о тексте как объекте междисциплинарных исследований, о философии текста, о различных методиках его изучения (литературоведческих, культурологических, филологических, лингвистических), о типах текстов, законах и механизмах их создания и конструирования; освоение студентами совокупности методов и приемов анализа, интерпретации и описания текстов.

**Содержание** дисциплины:

Текст как законченное информационное целое. Семантические и коммуникативные категории текста. Механизмы образования текста. Речевая организация текста. Виды информации и функционально-смысловые типы речи. Выражение в тексте авторской модальности. Типы и разновидности текстов. Разновидности текстов по стилевой ориентации. Информационная насыщенность текста и способы ее регуляции. Процессы компрессии информации в тексте.

Лингвистические категории текста. Членимость и связность текста. Коммуникативная организация текста. Прагмастилистическая организация текста. Филологический и комплексный анализ текста.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

**Форма промежуточного контроля:** экзамен в 1 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **В.1.1**

### **«Теория перевода»**

**Цели** курса – сформировать системные теоретические знания в области современного отечественного и зарубежного переводоведения, изучающего перевод как разновидность межъязыковой и межкультурной коммуникации; развить **сознательный** подход к переводческой деятельности, основанный на понимании закономерностей процесса перевода, его границ, умения выделять переводческие проблемы, вырабатывать стратегию и тактику их решения на базе накопленного теорией перевода опыта.

#### **Содержание дисциплины:**

Теория перевода как интегративная дисциплина. Центральные категории теории перевода: (не)переводимость, эквивалентность и адекватность. (Не)переводимость как объект научной рефлексии в XX в. Пути достижения эквивалентности в переводе: переводческие трансформации. Типологии трансформационных операций.

Теории перевода, ориентированные на эквивалентность (1950-70-е гг.). Лингвистическое переводоведение и трансляционная лингвистика: главные современные направления и школы (Якобсон, Вине и Дарбельне, Кэтфорд, Найда, Каде, Нойберт, Федоров, Швейцер, Комиссаров и др.).

Теории перевода, не ориентированные на эквивалентность (1980-2000-е гг.). Функциональная модель перевода (модель перевода как межкультурного трансфера, теория скопос: К. Райс и Х. Фермеер). Социологическая теория перевода Ю. Хольц-Мянттяри. Дидактика перевода («принцип лояльности» К. Норд). Интерпретативная теория перевода (Д. Селескович, М. Ледерер). Теория релевантности Э.-А. Гутта. Теории деконструктивизма (Ж. Деррида, М. Хайдеггер). Перевод и герменевтика (Р. Штольце).

Перевод и литература. Исследования художественного перевода в XX и на пороге XXI вв. Перевод как читательская конкретизация оригинала (И. Левый). Перевод как художественная метакоммуникация (А. Попович). *Cultura turn* в теории перевода. Теория полисистем И. Эвен-Зоара. «Школа манипуляции» (А. Лефевр, С. Басснет). «Приемлемость» перевода в целевой культуре (Г. Тури). «Прозрачность» и «непрозрачность» переводчика (Л. Венути). Идея «тотального перевода» и проблемы художественного перевода (П. Тороп).

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** экзамен во 2 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### В.1.2

### «Основные теории коммуникации»

**Целью** освоения дисциплины является формирование у студентов представления о сущности и характере коммуникативных процессов в информационном обществе, механизмах коммуникации и современных средствах коммуникации.

**Содержание:** Функциональность теории коммуникации как раздела научного знания. Роль коммуникации в процессе информатизации общества. Основные модели коммуникации.

Семиотика коммуникации. Виды знаков. Основные правила успешной коммуникации. Психологические модели коммуникации. Аксиомы П. Вацлавика. Введение в теорию речевых актов. Вербальные и невербальные средства коммуникации.

Виды коммуникации. Функции коммуникативных актов. Модели коммуникативной личности. Стратегия и тактика коммуникации. Виды манипулятивных стратегий.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часов.

**Форма промежуточного контроля:** зачет в 1 семестре.

### Аннотация к рабочей программе дисциплины

#### **В.1.3 «Технологии создания и перевода юридических текстов и деловой корреспонденции»**

**Цель** освоения дисциплины – подготовка специалистов, способных обеспечивать создание, письменный перевод и редактирование деловой документации на русском и английском языках для осуществления разносторонних связей и информационного обмена между представителями разных стран и культур.

#### **Содержание дисциплины:**

Общее представление о различных видах деловой письменной коммуникации и специфических особенностях перевода деловых бумаг с английского языка на русский язык и с русского на английский; структура, стиль и типы деловых бумаг; терминология деловой и юридической документации на русском и английском языках; практические умения письменной русской и иностранной речи для ведения деловой корреспонденции; навыки письменного двустороннего перевода в языковой паре «английский-русский» текстов деловой и юридической сферы.

**Общая трудоемкость** дисциплины: 4 ЗЕТ, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** экзамен в 1 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **В.1.4**

### **«Технологии создания и перевода научных текстов»**

Обязательная дисциплина вариативной части ООП магистратуры.

**Цели** освоения дисциплины – формирование умения создавать научные и научно-информационные тексты различных видов; обеспечение магистранта–филолога эффективным инструментарием для опосредованной межкультурной коммуникации в научной сфере: овладение навыками и приемами создания полноправного репрезентанта научного текста на ПЯ с учетом национальной специфики научного дискурса и особенностей репрезентации различных типов научного текста.

**Содержание** дисциплины:

Типологические особенности научного текста (НТ). Виды НТ. Научно-информационные тексты (НИТ). Информативность, целостность, связность, литературная обработанность научного текста. Работа с фактическим материалом в НТ. Логика и композиция НТ. Способы изложения, язык и стиль НТ. Создание аппарата НТ. Редактирование научного текста, виды и техника его правки. Специфика перевода научных текстов. Виды научно-технического перевода. Этапы работы над переводом научного текста. Внутренняя дифференциация научного стиля и национальные особенности научного дискурса. Типы речевых высказываний. Коммуникативная диверсификация внутри научного стиля. Академический текст vs. научно-популярный текст: особенности их перевода. Специальная и общеязыковая лексика. Различные типы сокращений в научном тексте и их перевод. Интернациональные, псевдоинтернациональные, многозначные слова. Ложные друзья переводчика. Типы терминов, способы и приемы их перевода. Справочные материалы и словари. Виды словарей. Перевод и оформление библиографического списка, заглавия, цитат, имен собственных. Редактирование переведенного научного текста. Этика научного перевода.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетных единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** во 2 семестре – зачет с оценкой.

**Аннотация к рабочей программе дисциплины**  
**«Технологии переговоров и публичных выступлений»**

**В.1.5**

**Цели освоения дисциплины** – формирование коммуникативной компетентности обучающегося в сфере делового общения и публичных выступлений на русском и английском языках: овладение нормами и правилами речевого поведения специалиста, составляющими суть делового общения в рамках русско- и англоязычной культур; овладение навыками правильной, точной, логичной, выразительной, богатой и уместной речи на русском и английском языках; работа над созданием действенного, убедительного высказывания на русском и английском языках; овладение основными профессиональными жанрами публичной речи; овладение умением решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения на русском и английском языках; овладение опытом анализа и создание профессионально-значимых типов высказываний на русском и английском языках

**Содержание дисциплины:**

Переговоры как межличностная коммуникация. Инструментарий переговоров. Этапы переговорного процесса. Этические нормы и принципы в переговорах. Этикет переговоров. Деловая беседа как форма делового общения. Язык переговоров. Основные правила публичной речи. Информативные жанры публичной речи. Этикетные жанры публичной речи. Оценочные жанры публичной речи. Императивные жанры публичной речи.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

**Форма промежуточного контроля:** зачет в 3 семестре.

### **Аннотация к рабочей программе дисциплины**

#### **Б.1.6 «Технологии создания и перевода рекламных текстов»**

**Цели освоения дисциплины** – формирование навыков создания рекламных текстов и умения осуществлять их адекватный перевод на английский язык: овладение знаниями основных жанров рекламы и типов рекламных текстов; целей, задач, формальных признаков и принципов построения рекламного текста; выразительных средств рекламной речи; умениями применять на практике различные модели рекламных текстов; анализировать основные потребительские свойства рекламируемого товара и потребности целевой аудитории; использовать способы художественной выразительности и средства психологического воздействия при создании рекламных текстов; первичными навыками создания и перевода рекламных текстов разного типа.

#### **Содержание дисциплины:**

Анализ функциональных особенностей, целей, задач рекламного текста и возможностей рекламного обращения. Сравнительный анализ основных рекламных носителей, жанров рекламы, типов рекламных текстов. Изучение структуры и формальных признаков рекламного текста. Исследование основных компонентов содержания рекламного текста. Разработка содержания рекламных текстов. Практика применения выразительных средств рекламной речи. Литературная обработка рекламного текста. Апробация использования психологических средств воздействия и приемов языковой манипуляции в рекламных текстах. Изучение основных принципов эффективного нейминга и брендинга. Презентация проектов по созданию рекламных текстов разного типа. Особенности иноязычных рекламных текстов. Трудности перевода иноязычных рекламных текстов. Практика перевода рекламных текстов

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 3 зачетные единицы, 108 часов.

**Форма промежуточного контроля:** зачет в 3 семестре.

### Аннотация к рабочей программе дисциплины

#### **Б.1.8 «Специфика перевода художественных текстов»**

Задачами дисциплины является формирование системы знаний, позволяющей ориентироваться в проблемах межкультурной коммуникации в области художественного перевода; формирование и развитие умений и навыков квалифицированного письменного перевода (подстрочника) художественного текста с английского на русский язык; формирование и развитие умений и навыков редактирования художественного перевода; формирование и развитие умений и навыков анализа и оценки полученного варианта художественного перевода.

#### **Содержание дисциплины:**

Приемы создания контекстуальных замен при переводе, Средства оформления информации в художественном тексте, Авторский неологизм в художественных произведениях, Сохранение образности текста при переводе, Сохранение национального своеобразия художественного текста при переводе, Методика лингвопоэтического анализа, Лингвистические аспекты перевода, Сопоставительный комплексный анализ прозаического текста и его перевода, Сопоставительное лингвопоэтическое исследование, Интерпретация при переводе художественного текста, Трансформации в художественном переводе.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетных единицы 144 (общ.)/ 32 ауд.

**Форма промежуточного контроля:** в 2 семестре – зачет

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **В.1.9**

### **«Деловой иностранный язык»**

Обязательная дисциплина вариативной части ООП магистратуры.

**Цели** освоения дисциплины – обеспечить оптимальное функционирование магистранта-филолога в профессиональной сфере общения, выработать компетенций, необходимые для использования английского языка как международного языка общения и современной науки.

**Содержание** дисциплины:

**I. Чтение, перевод и интерпретация текстов в сфере профессиональной коммуникации.** Специфика научного текста. Лексические проблемы перевода научного текста. Проблемы перевода научной терминологии. Грамматика научной речи. Прекозитивные двучленные и многочленные атрибутивные словосочетания. Неличные формы глаголы и предикативные конструкции с ними. Каузативные конструкции. Модальность. Сослагательное наклонение. Страдательный залог Письменный перевод и перевод с листа научно-исследовательских текстов: специфика и функции, основные стратегии и приемы.

**II. Аналитическое письмо на английском языке.** Типы текстов в языке академического общения. Типы семантических связей в тексте. Маркеры дискурса. Язык буквальный и метафорический. Использование метафоры в научном языке. Написание научной статьи: структура, взаимосвязь частей, логика, доказательность Написание эссе, официального письма.

**III. Устная презентация научно-исследовательских проектов на английском языке.** Типы устных научных выступлений. Приемы коммуникации в различных ситуациях общения: способы запроса информации, выражения одобрения, согласия/несогласия, сожаления, совета, удивления, недоумения и т.д. Неформальные ситуации общения: в музее, на экскурсии, на концерте и т.д. Конвенции научной дискуссии.

**IV. Грантовая заявка как полидискурсивное образование.** Стратегии написания грантовой заявки. Язык грантовой заявки. Документы в составе грантовой заявки.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 6 зачетных единиц, 216 часов.

**Форма промежуточного контроля:** в 1 семестре – зачет, во 2 семестре – экзамен.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **В.1.10**

### **«Герменевтика текста»**

Направление подготовки: 45.04.01 Филология Программа подготовки:

00.04.00 **Текстовые технологии: создание и перевод**

Квалификация выпускника – магистр. Форма обучения – очная (второй семестр)

**Цели освоения дисциплины** – представление о сущности, процессе и результатах понимания художественных текстов; знание основных концепций герменевтики и рецептивной эстетики в их развитии; основных трудов философов XIX-XX вв. в аспекте герменевтики; знание принципов интерпретации разного вида текстов (художественных, публицистических и научных) и разных культурных кодов;

**Содержание дисциплины:** понятие текста и способы самоописания текста (герменевтические = авторские коды в тексте); текст и культурная традиция, на которую опирается автор; история герменевтики и важнейшие концепции филологической герменевтики XX века; герменевтика и структурализм; разные формы рецепции текста (интерпретация, понимание, трансляция смысла); гетотекст и фенотекст; герменевтика как текстопорождение (деконструкции, парафраз, римейки, центон и пр.)

**Общая трудоемкость** 4 зачетных единицы, 144 часа (из них 8 ч. лекции, 28 ч. практические занятия)

**Форма промежуточного контроля:** семинарские и практические занятия; письменная аналитическая работа; зачет с оценкой во II семестре.

### Аннотация к рабочей программе дисциплины

**В.1.11**

#### **«Теория и практика межкультурной коммуникации»**

**Цели освоения дисциплины** – совершенствование межкультурной коммуникативной компетенции магистрантов для решения социально-коммуникативных задач в различных областях профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования: совершенствование умения обмена сообщениями в профессиональных коммуникативных контекстах в рамках межкультурного взаимодействия; развитие умения учитывать культурно обусловленные поведенческие стереотипы при интерпретации реакций коммуникантов в деловой среде, в научном дискурсе, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов; овладение межкультурным аспектом поведения на рабочем месте в интернациональном коллективе, в деловом взаимодействии, в бизнесе; повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию; развитие информационной культуры; расширение кругозора и повышение общей культуры магистранта.

#### **Содержание дисциплины:**

Межкультурная и межъязыковая коммуникация: общие вопросы. Социология и межкультурная коммуникация. Психология и межкультурная коммуникация. Лингвистика и межкультурная коммуникация. Межъязыковая прагматика. Психологические вопросы российско-американского и российско-британского коммуникативного поведения. Культурные стандарты и кросскультурные провалы и конфликты. Российско-американское и российско-британское деловое взаимодействие (аспекты поведения на рабочем месте). Речевые акты и реализация культурного сценария в институциональных дискурсах.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** зачет с оценкой во 2 семестре.

### Аннотация к рабочей программе дисциплины

#### **В.1.12**

#### **«Технологии создания медиа-контента»**

**Цели** освоения дисциплины - формирование у студентов развернутого представления о современных мультимедийных технологиях; тренировка навыков свободной ориентации в Интернет – пространстве; умение создавать электронные тексты и понимать разницу между печатным и электронным документом.

**Содержание дисциплины:**

Роль медиа-контента в современном обществе. Медиа-контент как инструмент персональной самопрезентации. Создание визуального контента. Создание аудио- и видеоконтента. Поиск и классификация электронной информации. Трансформация текста в медиа-пространстве.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** зачет с оценкой в 3 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### «Политические технологии»

#### **В.1.13**

**Цель** учебной дисциплины – обучение студентов навыкам профессионального написания и перевода текстов для публичных выступлений, прикладных исследований и работы в государственных, коммерческих и некоммерческих организациях, в областях, соприкасающихся со сферой политики.

**Содержание** дисциплины:

Вводная лекция: Прикладная политология и политические технологии. Технологии избирательной кампании. Информационно-аналитические услуги. Социологические методы в политических технологиях. Прикладные региональные исследования. Профессиональное написание текстов для публичных выступлений: мастер-классы.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетных единицы 144 (общ.)/ 30 ауд.

**Форма промежуточного контроля:** в 3 семестре – зачет с оценкой

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

### **В.1.14**

### **«Переводческие технологии SDL Trados»**

**Цель** освоения дисциплины – подготовка специалистов, способных использовать в своей профессиональной деятельности современные программные продукты в целях повышения производительности и качества письменных переводов разных типов текстов.

#### **Содержание дисциплины:**

История развития машинного перевода (МП). Первые опыты МП. Этапы разработки систем МП. Обзор существующих систем автоматического и автоматизированного перевода (CAT). Классификация электронных словарей. Решение задач по переводу иноязычных текстов на основе использования электронных словарей. Словари в режиме on-line (ABBY Lingvo, Multitran). Системы МП. Автоматический анализ и синтез текста различного уровня. Правильные и статистические подходы к анализу текста. Использование МП для перевода текстов различных тематик. Анализ ошибок, допущенных при переводе. Предредактирование, интерредактирование и постредактирование текстов, переведенных компьютером. Переводчик PROMPT, сервис перевода текстов Google Translate. Системы памяти переводов (Translation Memory): концепция и реализации. Идеология ТМ-инструментов. Общие принципы программ ТМ. Возможности программ ТМ. Наиболее распространенные форматы файлов. Обзор программных продуктов, использующих технологию ТМ (MetaTaxis, OmegaT, WordFast, SDL Trados). Система автоматизированного перевода SDL Trados. Особенности интерфейса и основные модули. Панель Trados в Microsoft Word. Перевод текста в SDL Trados Studio. Обзор окна редактирования. Перевод тестового документа. Полные контекстные совпадения (Context matches), неполные совпадения (Fuzzy matches). Подтверждение перевода. Подстановочные элементы (Placeables). Автоподстановка (Autosuggest). Функция Perfect Match. Ошибки при работе с SDL Trados Studio и пути их преодоления. Модуль Translator's Workbench для работы с базами данных памяти переводов ТМ (создания, обслуживания, импорта, экспорта). Создание файловой базы переводов. Редактирование в SDL Trados Studio. Подтверждение и отклонение перевода. Функция отслеживания изменений. Отклонение с комментарием. Отклонение вручную. Фильтры просмотра. Модуль управления терминологией MultiTerm. Создание и наполнение терминологической базы. Использование модуля WinAlign для пополнения переводческой памяти на основе имеющихся текстов на двух языках. Создание проектов. Активные проекты. Работа с подпроектами. Отслеживание статуса проекта. Моделирование конкретной переводческой задачи и этапы переводческого проекта.

**Общая трудоемкость** дисциплины: 4 ЗЕТ, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** экзамен в 3 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

**В.1.15**

### **«Креативное письмо»**

**Цель** учебной дисциплины Получение представлений о творческом процессе в художественной литературе и журналистике, анализ художественно-публицистического мышления на материале русской словесности 19-21 веков, обучение составлению письменных текстов различных типов, навыкам творческого письма и профессионального саморедактирования, обучение приемам трансформации текстов, принадлежащих к различным видам и жанрам.

#### **Содержание** дисциплины:

Понятие о творческом процессе и художественном мышлении в литературе и журналистике. Стилистическая правка текста, проверка цитат, фактов, дат. Создание художественного текста, Составление описания, повествования, диалога. Понятие о трансформации текста. Задание редакции и виды трансформации.. Написание пресс-релиза и его трансформация в тексты различных жанров.. Создание рекламного текста. Адресация рекламы. Особенности спичрайтерских текстов. Составление деловых бумаг, обзоров, рефератов, докладов «по заданию». Соотношение корректности текста и требований заказчика/ работодателя при составлении текста.. Составление стихотворных текстов «на случай». Проблемы этикетекста, цензуры и автоцензуры.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетных единицы 144 (общ.)/ 28 ауд.

**Форма промежуточного контроля:** в 3 семестре – экзамен

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

**В.1.16**

### **«Эвристика копирайтинга»**

**Цели** освоения дисциплины - приобретение студентами знаний об основных инструментах и формах копирайтинга; формирование навыков по вербальному обеспечению коммуникаций, необходимых для эффективной профессиональной деятельности.

**Содержание дисциплины:**

Представление о копирайтинге. Типы современного копирайтинга. Условия успешной профессиональной деятельности. Эвристические методы и их значение в деятельности копирайтера. Биржи копирайтинга и биржи контента. Адресная группа продающего текста. Основные ошибки копирайтинга. Структура продающего текста. Особенности нейминга. Способы создания нейма. Способы создания слоганов. Рерайтинг как один из видов копирайтинга. Способы отстройки от конкурентов. Виды презентационных текстов. SEO-копирайтинг.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

**Форма промежуточного контроля:** зачет с оценкой в 3 семестре.

## Аннотация к рабочей программе дисциплины

**В.1.17**

**«Менеджмент»**

**Цель** учебной дисциплины: усвоение теоретических положений о предмете, принципах, функциях, методах, средствах и формах управления организациями; формирование управленческого мышления, умений и навыков по принятию и реализации управленческих решений, возникающих в процессе функционирования организации.

**Содержание** дисциплины: Эволюция теорий менеджмента. Организационные структуры управления. Внешняя и внутренняя среда организации. Человек в организации. Контроль и мотивация деятельности . Коммуникации в менеджменте.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 4 зачетных единицы 144 (общ.)/ 28 ауд.

**Форма промежуточного контроля:** в 3 семестре – зачет с оценкой

### Аннотация к рабочей программе

#### **В.2.4**

#### **«Семинар по магистерской диссертации или проекту»**

**Цели** дисциплины – овладение магистрантом методологией и методикой научно-исследовательской работы; приобретение навыков сбора, анализа и обобщения эмпирического материала, необходимого для написания магистерской диссертации; формирование способности и готовности к выполнению профессиональных функций в академических научно-исследовательских организациях, к аналитической и инновационной деятельности в профессиональных областях, соответствующих направлению подготовки.

**Содержание** дисциплины:

Определение темы, подготовка плана и содержания магистерской диссертации; подбор, изучение и анализ источников и истории вопроса по теме магистерской диссертации; - публикация результатов научно-исследовательской работы в научных изданиях и их представление на научно-практических конференциях; -выполнение заданий научного руководителя в соответствии с индивидуальным планом научно-исследовательской работы ; участие в научно-исследовательском семинаре; написание магистерской диссертации; публичная защита магистерской диссертации.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 24 зачетные единицы, 864 часа.

**Форма промежуточного контроля:** зачеты в 1, 2, 3, 4 семестрах.

**Аннотация к рабочей программе**  
**«НИР по диссертации»**

**В.2.5**

**Цели** дисциплины – овладение магистрантом методологией и методикой научно-исследовательской работы; приобретение навыков сбора, анализа и обобщения эмпирического материала, необходимого для написания магистерской диссертации; формирование способности и готовности к выполнению профессиональных функций в академических научно-исследовательских организациях, к аналитической и инновационной деятельности в профессиональных областях, соответствующих направлению подготовки.

**Содержание** дисциплины:

Определение темы, подготовка плана и содержания магистерской диссертации; подбор, изучение и анализ источников и истории вопроса по теме магистерской диссертации; - публикация результатов научно-исследовательской работы в научных изданиях и их представление на научно-практических конференциях; -выполнение заданий научного руководителя в соответствии с индивидуальным планом научно-исследовательской работы ; участие в научно-исследовательском семинаре; написание магистерской диссертации; публичная защита магистерской диссертации.

**Общая трудоемкость** дисциплины составляет 9 зачетных единиц, 324 часа.

**Форма промежуточного контроля:** зачет в 4 семестре.